

# E7 - Untitled

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00]** ---

Mahjong Soul Pon☆!

**[00:02]** ---

Hey, midget, wake up!

**[00:04]** ---

You'll die if you fall asleep here!

**[00:07]** ---

Nyaa?

**[00:08]** ---

Where are we, nyaa?

**[00:10]** ---

Why are we playing Mahjong here...

**[00:13]** ---

Pull yourself together! We...

**[00:17]** ---

Nyahaha!

**[00:19]** ---

Snowy mountains are so fun, nyaa!

**[00:21]** ---

Let's run around, wan!

**[00:23]** ---

Hey, wait! If you run too far off the road...

**[00:28]** ---

We're lost...

**[00:29]** ---

Nyaa...

**[00:29]** ---

Wan...

**[00:31]** ---

A blizzard is coming...

**[00:33]** ---

Where's the cabin, nyaa!?

**[00:35]** ---

If this continues, we won't be able to take another step...

**[00:37]** ---

So sleepy...

**[00:38]** ---

Yui! If you sleep, you'll die, nyaa!

**[00:41]** ---

It's not like saying that will help...

**[00:43]** ---

That's it, nyaa!

**[00:44]** ---

We should play Mahjong to stay awake, nyaa!

**[00:47]** ---

That makes so much sense!

**[00:48]** ---

You can actually be useful once in a while.

**[00:50]** ---

Right, let's liven things up, nyaa!

**[00:52]** ---

First, some plum kelp tea, nyaa!

**[00:54]** ---

Nothing's better than drinking this when it's cold, nyaa!

**[00:58]** ---

Nothing's... better...

**[01:00]** ---

Hey, don't sleep!

**[01:02]** ---

All right! Let's get started.

**[01:03]** ---

Crap! Yui already fell asleep, nyaa!

**[01:05]** ---

Oh well, I guess it'll just be the three of us.

**[01:07]** ---

Sooo cold... I can't feel my hands anymore, nyaa...

**[01:10]** ---

Eh? It's...!

**[01:14]** ---

I won, nyaa! All White, nyaa!

**[01:17]** ---

That's amazing!

**[01:18]** ---

Hmph!

**[01:20]** ---

Me too!

**[01:21]** ---

It's true, nyaa!

**[01:22]** ---

That's so lucky, wan!

---

Revision #1

Created 2024-03-28 21:52:35 UTC by whimsee

Updated 2024-03-28 21:52:35 UTC by whimsee